

**Njemačka-Frankfurt na Majni: Građevinski radovi na željezničkom mostu**

**OJ S 131/2023 11/07/2023**

**Obavijest o izmjeni**

**Radovi**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/25/EU

**Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj**

---

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštanska adresa: Adam-Riese-Straße 11-13

Mjesto: Frankfurt Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60327

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Schellenberger, Victoria

E-pošta: [obm-nord@deutschebahn.com](mailto:obm-nord@deutschebahn.com)

Telefon: +49 5112862151

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**Odjeljak II: Predmet**

---

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

Ern. EÜ Hermann-Fortmann-Str., Strecke 1423 km 5,220

Referentni broj: 21FEI51719

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

45221112 Građevinski radovi na željezničkom mostu

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Radovi

**II.2. Opis**

**II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

45221115 Građevinski radovi na čeličnim mostovima

**II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Bremen-Vegesack

**II.2.4. Opis nabave u vrijeme sklapanja ugovora**

Erneuerung der EÜ Hermann-Fortmann-Str. in Bremen-Vegesack Erstellung Bauzustand inkl. drei

Hilfsbrückenketten

Erstellung Endzustand inkl. drei Stahlüberbauten als Dickblechtrug mit einer Stützweite von ca. 16,5m  
Straßenbau

## **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije**

Trajanje u danima: 1

## **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## **Odjeljak V: Dodjela ugovora/koncesije**

---

Ugovor br.: 21FEI51719

### **Naziv:**

Ern. EÜ Hermann-Fortmann-Str., Strecke 1423 km 5,220

## **V.2. Dodjela ugovora/koncesije**

### **V.2.1. Datum sklapanja ugovora/odluke o dodjeli koncesije**

19/08/2021

### **V.2.2. Podaci o ponudama**

Ugovor/koncesija je dodijeljen(a) skupini gospodarskih subjekata: ne

### **V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara**

Službeni naziv: Eiffage Infra-Nordwest GmbH

Mjesto: Wallenhorst

NUTS kod: DE94E Osnabrück, Landkreis

Poštanski broj: 31632

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

### **V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije**

Ukupna vrijednost nabave: 0,01 EUR

## **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

### **VI.3. Dodatni podaci**

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen

interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.2.1 bis III.2.4 genannten

Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich

Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s)

Verbundenheit

(gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen

Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei

Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

1. DB Engineering & Consulting GmbH
2. BUNG Ingenieure AG
3. ai Consult GmbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines

vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und

beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche/verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche

Abhängigkeit besteht.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem

Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens sechs

Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der

4 / 4

Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als sechs

Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag

auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu

erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.03.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter [https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesencorona-20200323.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=1](https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/corona/erlass-bauwesencorona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1) herausgegebenen Hinweise zur

Handhabung von

Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet.

Die dortigen

Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.

2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den

Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen

ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1.**

## **Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

06/07/2023

## **Odjeljak VII: Izmjene ugovora/koncesije**

---

### **VII.1. Opis nabave nakon izmjena**

#### **VII.1.1. Glavna CPV oznaka**

45221112 Građevinski radovi na željezničkom mostu

#### **VII.1.2. Dodatne šifre CPV-a**

45221115 Građevinski radovi na čeličnim mostovima

#### **VII.1.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Bremen-Vegesack

#### **VII.1.4. Opis nabave**

Erneuerung der EÜ Hermann-Fortmann-Str. in Bremen-Vegesack Erstellung Bauzustand inkl. drei

Hilfsbrückenketten

Erstellung Endzustand inkl. drei Stahlüberbauten als Dickblechtrug mit einer Stützweite von ca. 16,5m

Straßenbau

#### **VII.1.5. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije**

Trajanje u danima: 1

#### **VII.1.6. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije**

Ukupna konačna vrijednost ugovora/grupe/koncesije: 0,01 EUR

#### **VII.1.7. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara**

Službeni naziv: Eiffage Infra-Nordwest GmbH

Mjesto: Wallenhorst

NUTS kod: DE94E Osnabrück, Landkreis

Poštanski broj: 31632

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

## **VII.2. Podaci o izmjenama**

### **VII.2.1. Opis izmjena**

Priroda i opseg izmjena (s naznakom mogućih ranijih izmjena ugovora):  
AvL 58 zusätzlicher statischer Nachweis verlängerte Nutzung GEW-Muffer

### **VII.2.2. Razlozi izmjene**

Potreba izvornog ugovaratelja/koncesionara za dodatnim radovima, uslugama ili robom (čl. 43. st. 1. t. (b) Direktive 2014/23/EU, čl. 72. st. 1. t. (b) Direktive 2014/24/EU, čl. 89. st. 1. t. (b) Direktive 2014/25/EU) Opis ekonomskih ili tehničkih razloga te nepovoljnosti ili udvostručenja troškova zbog čega zamjena ugovaratelja nije moguća:

Gegenstand des Vertrages ist die Erneuerung der Eisenbahnüberführung Hermann-Fortmann-Straße in Bremen. Aufgrund der SPP-Verschiebung zum Einbau der Überbauten sind die Baubehelfe für die Hilfsbrücken mit GEWI-Ankern und Muffenstößen für die verlängerte Einsatzdauer auf Ermüdung nachzuweisen. Die zusätzlichen Leistungen sind nicht Teil der Ausschreibung und wurden erst im Zuge der Realisierung erkannt. Sie sind für die erfolgreiche Umsetzung des Gesamtprojektes notwendig und zum Hauptvertrag nicht trennbar. Die zusätzlich erforderlichen Leistungen sind im Zusammenhang mit den vertraglich vereinbarten Arbeiten durchzuführen.

### **VII.2.3. Povećanje cijena**

Ažurirana ukupna vrijednost ugovora prije izmjena (uzimajući u obzir moguće ranije izmjene ugovora i prilagodbe cijene te, u slučaju Direktive 2014/23/EU, prosječnu inflaciju u predmetnoj državi članici)

Vrijednost bez PDV-a: 9 408 499,79 EUR

Ukupna vrijednost ugovora nakon izmjena

Vrijednost bez PDV-a: 9 418 499,79 EUR